

# EUROMag

N°58<sup>s</sup>

SAMEDI  
22 AOUT 2009

Ce journal est édité par:  
GROUPE  
CAR

LE MAGAZINE DE L'EUROTOURNOI  
TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL DE STRASBOURG

IMPRESSION  
NUMERIQUE

Vid et Montpellier ont su entretenir le suspens jusqu'au bout contre Moscou mais on préservés leurs chances d'aller en finale alors que Hambourg y est déjà.

P. 2 EDITO

P. 3 RETRO JO

P. 4 PANORAMA

P. 5 PANORAMA

P. 6 L'ET DERNIER

P. 7 NOS VOISINS

## LE MAHIB DE JUSTESSE

[www.eurotournoi.com](http://www.eurotournoi.com)

Photo : J.HAEUSSER



# EDIT'0

# EURO

## BELLE ENTRÉE EN MATIÈRE !

Pour beaucoup d'entre nous, l'entrée de Montpellier dans le tournoi était la curiosité, l'interrogation et surtout l'espoir de la journée de vendredi. Servis par un match dont la qualité de l'engagement doivent beaucoup à la valeur d'une remarquable équipe russe, nous n'avons pas été déçus...

Dans sa poule, Hambourg confirme et s'assure une place en finale. Déterminant quant à lui, le match qui opposera ce soir les Rhein Neckar Loewen à Montpellier devrait nous faire découvrir le deuxième finaliste. A ce stade de la compétition, nous pouvons déjà considérer que le plateau sportif proposé tient toutes ses promesses dans la perspective d'une inoubliable fête proposée demain en conclusion de cette 16ème édition.

C.C



**La plaquette officielle du Tournoi 2009 est en vente aux caisses**

**2€**



## EN IMAGES



Photo : J.HAEUSSER

## AUJOURD'HUI

SAMEDI 22 AOUT 2009

18h00 CHAMBERY - SILKERBORG  
20h00 RN LÖWEN - MONTPELLIER

# Mag POTINS



## PENDANT CE TEMPS AU VIP

La grande famille du handball se retrouve tous les ans au VIP de l'ET



## STATS

### RESULTATS

	Score	MT
<b>POULE</b>		
RN Löwen - Moscou	29 - 32	15 - 17
Moscou - Montpellier	34 - 35	20 - 14
RN Löwen - Montpellier	-	-
<b>POULE 2</b>		
Chambery - Hambourg	29 - 31	16 - 16
Hambourg - Silkeborg	35 - 30	18 - 15
Chambery - Silkeborg	-	-

### CLASSEMENTS

POULE	Pts	J	N	P	-	Dif
Moscou	2	1	1	0	0	66 64 2
2 Montpellier	2	1	1	0	0	35 34 1
RN Löwen	0	1	0	0	1	29 32 -3

POULE 2	Pts	J	N	P	-	Dif
Hambourg	4	2	2	0	0	66 59 7
2 Chambery	0	1	0	0	1	29 31 -2
Silkeborg	0	1	0	0	1	30 35 -5

### BUTEURS

T pe	Club	N	Nom	Prenom	Total
J	CHA	26	JOLI	Guillaume	13
J	HAM	14	VORI	Igor	11
J	MOS	20	Chipurin	Mikhail	10
J	MOS	11	Shel'menko	Sergiy	10
J	RNL	3	GENSHEIMER	Uwe	9
J	MOS	7	Kovalev	Dmitry	9
J	MOS	31	Dibirov	Timur	9
J	HAM	22	LJEWski	Marcin	9
J	SIL	5	DRAGICEVIC	Milutin	8
J	MON	19	SOBOL	Jan	8
J	HAM	18	LINDBERG	Hans	8
J	HAM	19	LJEWski	Krzysztof	8
J	MOS	47	Starykh	Andrey	7
J	MOS	22	Ivanov	Roman	7
J	MON	22	KARABATIC	Nikola	7
J	HAM	6	LACKOVIC	Blaženko	7
J	HAM	15	GILLE	Guillaume	7
J	RNL	8	BIELECKI	Karol	6
J	MOS	14	Rastvortsev	Alexey	6
J	MON	14	GUIGOU	Mickael	6

### GARDIENS

[ Arrêts ]

T pe	Club	N	Nom	Prenom	Total
GB	HAM	1	BITTER	Johannes	19
GB	MOS	1	Grams	Oleg	13
GB	MON	16	KARABOUE	Daouda	12
GB	CHA	16	DUMOULIN	Cyril	10
GB	RNL	1	SZMAL	Slawomir	10
GB	HAM	12	SANDSTRÖM	Per	9
GB	MOS	12	Budko	Ievgenii	8
GB	SIL	16	PROST	Primoz	5
GB	RNL	12	FRITZ	Henning	4
GB	SIL	1	PERSSON	Anders	4
GB	MON	12	STOJINOVIC	Nejbosa	2
GB	CHA	1	ROBIN	Mickaël	1



# LES MATCHS EURO

## HAMBOURG 35 SILKEBORG 30

Mi-temps 18-15. 3 000 spectateurs environ. Arbitres : MM. Bounouara et Sami. Sortis pour 2' : Lackovic et M. Lijewski (2x) à Hambourg ; Dragicevic, M. Nielsen, Hirkegaard, Madsen et Jeppesen (2x) à Silkeborg.

HAMBOURG : Sandström (1ere-24e et 31e-45e, 1 arrêt) et Bitter (25e-30e et 46e-60e, 10 arrêts) au but. Jansen 2, Schroeder 2, Lackovic 3, Flohr, Vori 9, Ginders, G. Gille 5, Grundsten 1, Lindberg 3 (1 pen), K. Lijewski 5, M. Lijewski 5, Schildermann.

SILKEBORG : Prost (1ere-30e, 5 arrêts) et Persson (31e-60e, 4 arrêts) au but. Dragicevic 8, N. Nielsen 2, M. Nielsen 4, Olsen 3, Schmid 1, Kreutzman, Toudhal 1, Madsen 1, Back 3, Jeppesen 2, Kristiansen 5.

### Hambourg en finale.

En s'imposant face aux Danois de Silkeborg, le Hamburger SV a obtenu sa deuxième victoire et donc sa place en finale de ce 16e EuroTournoi. Un match maîtrisé de bout en bout pour les coéquipiers de Guillaume Gille parmi lesquels Igor Vori (9 buts à 9/9) s'est particulièrement distingué.

Ce sont pourtant les Danois qui prennent le meilleur départ, Mads Nielsen fait parler son bras (1-4, 5e'). Les deux équipes jouent à fond les montées de balle mais les replis défensifs suivent et le jeu se stabilise. Lindberg inscrit deux buts consécutifs et c'est Vori qui donne un premier avantage au HSV (10e', 5-4). Le match est serré et si Hambourg prend un but d'avance, Silkeborg égalise dans la foulée et ce, jusqu'à 13-13 (24e'). Mais la rentrée de Bitter dans les buts allemands change quelque peu la donne. Sans faire beaucoup d'arrêts, il les effectue aux moments stratégiques. Les frères Lijewski (5 buts chacun) en profitent et Hambourg de mener de 3 buts à la pause (18-15).

Les Danois entament la seconde période tambour battant pour revenir immédiatement au score. Dragicevic bien servi par Schmid marque deux fois au pivot (19-18, 35e'). L'engagement rapide pratiqué par les deux équipes donne beaucoup de rythme au jeu. 4 buts sont ainsi marqués dans la seule 38e minute (de 21-19 à 23-21). Silkeborg revient plusieurs fois à une longueur des Hambourgeois (23-22, 39e'). Mais Bitter qui stoppe deux penalties, Guillaume Gille et bien sûr Vori ne l'entendent pas de cette oreille. Hambourg prend inexorablement le large et inscrit plusieurs buts sur contre-attaque. 35-30, Hambourg jouera la finale dimanche à 17h.

Eric SEYLLER

## MONTPELLIER 35 MOSCOU 34

Mi-temps 20-14. 4 000 spectateurs environ. Arbitres : MM. Buy et Pichon. Sortis pour 2' : Sobol, N. Karabatic, L. Karabatic et Hmam à Montpellier ; Chernouvanov (2x), Shel'menko (2x), Chipurin (2x) et Dibirov à Moscou  
MONTPELLIER : Stojinovic (1ere-15e, 2 arrêts) et Karaboué (16e-60e, 12 arrêts) au but. Tej 1, Joli, Di Panda, Guigou 6 (2 pen), Honrubia, Juricek 2, Sobol 8, N. Karabatic 7, Kavtichnik 6 (3 pen), L. Karabatic, Bojinovic, Hmam 5.  
MOSCOU : Grams (1ere-30e et 49e-60e, 7 arrêts) et Budko (31e-48e, 2 arrêts) au but. Filipov, Yatsukov, Aslanyan, Kovalev 4, Skopintev, Chernouvanov 1, Shel'menko 7 (1 pen), Rastvortsev 6, Zotov, Kamanin 1, Shishkarev, Kashrin, Chipurin 6, Dibirov 4, Starykh 2, Ivanov 3 (2 pen).

### Au bout du suspense...

Match de très haut niveau hier entre Moscou qui en cas de victoire validait son ticket pour la finale et Montpellier qui entrait dans la compétition. C'est seulement dans les dernières secondes du match que les Héraultais sont venus à bout de Moscovites qui n'ont jamais rien lâché.

Le match commence de la pire des manières pour les coéquipiers des frères Karabatic. Moscou, par Kovalev au tir et Grams dans les buts prend très vite les devants. (1-5, 6e'). Les Français subissent tant en défense qu'en attaque. Nikola Karabatic et Michaël Guigou sont les seuls à tirer leur épingle du jeu en attaque. En face, Rastvortsev et Chipurin s'en donnent à coeur joie. L'écart augmente encore et culmine à 8 buts (7-15, 21e'). Heureusement, Sobol (9/9 à la fin du match) et Kavtichnik ramènent le MAHB à 6 longueurs à la mi-temps (14-20).

Sermonnés par Patrice Canayer à la pause, les Montpelliérains entament la deuxième mi-temps beaucoup mieux que la première. La défense est bien en place et Daouda Karaboué effectue quelques arrêts importants. Sobol hérite des caviars de Guigou et aligne 3 buts : 19-24 (36') à 22-24 (39e'). Le MAHB aligne les contre-attaques. Sur l'une d'elles, Juricek égalise enfin (25-25, 43e') et sur la suivante c'est Guigou lancé par Hmam qui donne pour la première fois l'avantage à son équipe (44e'). Le match devient haletant. Aucune équipe ne parvient à faire le break. Montpellier pense l'avoir fait à la 49' lorsque Guigou inscrit le 31-28, Moscou revient dans la foulée par Kovalev (32-32, 56e') et reprend même les devants. Sobol égalise à 80 secondes du terme (34-34). Il reste 35 secondes à peine lorsque Karaboué arrête un tir russe, sur l'attaque suivante Sobol, toujours lui, marque son 9e but, celui de la victoire, même si un boulet de Rastvortsev des 13 (15?) mètres est détourné sur le poteau par Karaboué à la dernière seconde. 35-34. Ouf!

Le match de ce soir entre Montpellier et Rhein-Neckar est donc la finale de cette poule 1: Montpellier gagne ou fait match nul, il est en finale. Rhein-Neckar gagne de moins de 5 buts, Moscou est en finale grâce à son goal average supérieur sur Rhein-Neckar. Rhein-Neckar gagne de 5 buts, les deux sont à égalité au goal average, Moscou passe au bénéfice la confrontation directe contre Rhein-Neckar (32-29). Rhein-Neckar gagne de 6 buts ou plus, et la finale sera Hambourg - Rhein-Neckar. Les Montpelliérains savent ce qu'il leur reste à faire...

Eric SEYLLER

Retrouvez toutes les infos sur notre site Internet

[www.eurotournoi.com](http://www.eurotournoi.com)

La plaquette officielle  
de l'ET 09 est en vente  
à la caisse  
**2 €**





Lars Krogh JEPPESEN

# PORTRAIT

Par Eric SEYLLER - Photo J.HAEUSSER



## TANT QUE LE FUN EST LÀ...

L'EuroTournoi accueille cette année les Danois de Silkeborg. Un club ambitieux qui pourrait bien être la surprise du tournoi. Et, parmi les blonds vikings, culminent les deux mètres du brun Lars Krogh Jeppesen revenu au pays l'an passé après être passé par l'Allemagne et l'Espagne.

La carrière de handballeur de Lars commence il y a 22 ans lorsque il est amené par des copains à tâter ses premiers ballons à Avedore. "J'avais toujours une tête de plus que mes copains et pour le hand, ça aidait bien. Après quelques temps, j'ai vu que je me débrouillais pas mal." Il cumulera longtemps hand et foot, à 14 ans arrive le moment de choisir. "Pourquoi le hand et pas le foot? Il n'y a pas de vraie raison. Peut-être que j'aimais plus le hand..." Et à l'époque, il



ne se voyait pas faire une grande carrière dans le sport, surtout pas professionnelle: "Moi, je jouais pour le fun, pour m'amuser avec mes copains." Petit à petit, Lars fait son

nid, passe par les sélections régionales et à 17 ans rejoint Team Helsing, club de Division 1. Et là, tout s'enchaîne: Equipe nationale juniors (champion d'Europe 98 et du monde l'année d'après) et à 18 ans l'équipe du Danemark A. Quand on mesure 2 mètres et qu'on joue avec le Danemark, on attire le regard des grands clubs étrangers. Et justement, tout près de la frontière germano/danoise, se trouve Flensburg. "En fait, Flensburg c'est le Danemark!" rigole Lars, "La moitié de l'équipe nationale y jouait. Lars Christiansen notamment m'a pris sous son aile et est devenu mon meilleur ami. Il l'est toujours d'ailleurs." Il passe ainsi 4 ans à Flensburg, le temps de gagner une coupe EHF, un titre et une coupe d'Allemagne. Pas rien. Mais le temps passe et l'envie de découvrir de nouveaux horizons se fait sentir...

"Je voulais connaître une autre culture, une autre façon de vivre, de nouvelles têtes. L'Espagne m'avait toujours intéressé comme pays, alors..." Alors c'est à Barcelone qu'il débarque en 2004. Il élargit son palmarès avec rien moins que sa première Ligue des Champions et un titre de champion d'Espagne. Mais il ne trouve pas à Barcelone le fun (son maître mot) qu'il espérait y trouver. "J'aimais l'Espagne mais le hand n'y est pas aussi popula-

re qu'en Allemagne, et surtout, je n'aimais pas du tout le jeu demandé par l'entraîneur de l'époque." Voilà pourquoi après deux saisons espagnoles, il rerouve le nord

sa deuxième saison dans ce club très ambitieux. Si la première a été fortement perturbée par les blessures (il n'a joué que 7 matches de toute la saison), il espère que son



de l'Allemagne, à Kiel cette fois.

Une nouvelle Ligue des Champions et un doublé coupe-championnat plus tard, il préfère partir à nouveau. "J'avais de gros problèmes de dos et le traitement des médecins à Kiel ne donnait rien. Je voulais rentrer au Danemark pour être correctement soigné."

Ca tombe bien, le physiothérapeute danois qui le soigne se trouve près de Silkeborg. Il entame donc

dos le laissera tranquille. "Je croise les doigts. J'ai beaucoup de boulot pour retrouver mon niveau tant physique que technique." Lars se donne encore quelques saisons pour continuer. Il se voit bien rajouter l'une ou l'autre ligne à son palmarès en club et en équipe nationale (Champion d'Europe 2008). "Si mon physique tient le coup, je continuerai volontiers plusieurs saisons... Tant que le fun est là..."



# POT'INS

# EURO

## POLE



Le Pôle Espoir, centre de formation régional tenait hier un colloque dans le cadre de l'ET09, sous la direction de Philippe SCHLATTER et Fred Demangeon, avec un auditoire bien garni.

## CA MITRAILLE



Les photographes accrédités à l'ET sont de plus en plus nombreux d'année en année comme l'illustre notre.... photo.

## LES STARS



Il n'y a pas que Niko KARABATIC qui signe de autographes à l'ET. Doudou KARABOUE était très sollicité hier soir. Ca prouve que le hand devient enfin populaire.

## SUPPORTERS



On vous en a parlé hier, les voici : les supporters du HSV HAMBURG avec leurs équipements (drapeau, écharpes, claquettes etc...)

## TIFO



Gros succès des "Bongo Claps" proposé par notre partenaire le Groupe CAR cette année. Outre la super ambiance "sonore" le "Tifo étoilé" à été un magnifique. Rebelote ce soir avec un Bongo recto-verso "CHAMBE-MAHB" aux couleurs de

notre fidèle partenaire Reproland, qui permettra d'encourager nos deux équipes françaises.

## CA DECOIFFE !

Les jeunes de Chambéry

n'ont pas échappés à une tradition vieille comme le handball : le bizutage. La grande mode en ce moment est de leur faire des coiffures improbables, la preuve en images....



## HOTE DE MARQUE



François Xavier HOULET dit "Zouzou", ancien joueur de l'équipe de France et de Gummersbach avec qui il a remporté l'ET en 2005 est notre hôte durant le Week End. Il est maintenant manager général du prestigieux VFL Gummersbach qui a gagné maintes fois la ligue des champions.

## SEPIILLEROS

Tout le monde avait noté que les balais utilisés par les serpilleros de service jeudi soir avaient un petit problème. Un de nos arbitres préférés, Thierry DENTZ, travaillant pour un fabri-



quant de matériel d'entretien est venu hier avec du matériel plus performant. Ca sert à tout les arbitres...Merci à lui en tous les cas...



## BARBECUE



Comme il est de tradition, HUMMEL, le partenaire "textile" de l'ET, organisait hier un barbecue pour les joueurs de Chambéry, qui jouent en maillots... HUMMEL. L'occasion de se retrouver entre joueurs, dirigeants et pique-assiettes dans la plus grande convivialité.

## ACCUEIL



Tout au long du tournoi, les spectateurs sont accueillis par une équipe de jeunes filles encadrées par Jean Michel TURIN, qui guident ces derniers vers leurs places. Une belle illustration de l'esprit de bénévolat qui règne sur l'EuroTournoi depuis sa création en 1994. Ils sont plus de 120 et sans eux ce grand tournoi n'existerait pas.

# Mag NOS VOISINS



## MANNHEIM

Mannheim est une ville industrielle du land du Bade-Wurtemberg, dans le Sud-Ouest de l'Allemagne. Elle est une ville-arrondissement.

Ses 320 000 habitants en font la deuxième plus grande ville du land après Stuttgart. L'agglomération constituée de Mannheim et de sa ville voisine Ludwigshafen, située de l'autre côté du Rhin, compte environ 482 000 habitants. Mannheim constitue le centre économique et culturel de la métropole européenne Rhin-Neckar. Mannheim est un important nœud ferroviaire et le plus grand port fluvial du pays, au confluent du Rhin et du Neckar. Depuis la fin du XIXe siècle, elle est équipée d'un réseau de tramway et d'autobus, actuellement partagé avec la ville de Ludwigshafen et géré par la société Rhein-Neckar-Verkehr.

Mannheim est une ville universitaire. Elle abrite l'Université de Mannheim, qui occupe le château baroque, et l'Université de médecine.

La ville est surnommée « Quadratesstadt » en raison de la topologie des rues du centre-ville fondé en 1606, qui forment un quadrillage à la manière romaine. Le centre-ville est marqué par l'influence du style Art Nouveau, visible dans certaines façades et sur le château d'eau de Mannheim.

Mannheim est au centre de la Région Rhin-Neckar (Rhein-Neckar-Dreieck), une région de forte densité de population regroupant 2,35 millions d'habitants, répartis sur Mannheim et Heidelberg dans le Bade-Wurtemberg, le Sud-Est de la Rhénanie-Palatinat avec notamment la ville de Ludwigshafen et le sud de l'État de Hesse.

La ville de Stuttgart (capitale de l'État du Bade-Wurtemberg) se situe à 95 km au sud de Mannheim, et Francfort sur le Main (dans l'État de Hesse) se situe à 70 km au nord de Mannheim.

Sur les plaques d'immatriculation des véhicules de Mannheim, on peut lire les lettres MA dans le cartouche désignant la ville.

**Histoire**  
Autrefois capitale du Palatinat, Mannheim constitue aujourd'hui le centre économique et culturel de la région. La ville n'a jamais pu renouer complètement avec sa prospérité culturelle du XVIIe siècle, mais elle a connu l'invention des premières bicyclettes, de l'automobile[6] et de machines agricoles comme le tracteur.

À l'origine  
Le village Mannenheim (= Heim des Manno en allemand) a été mentionné pour la première fois dans le Lorscher codex en 766. Resté pendant longtemps un tout petit village de pêcheurs, Mannheim est passé en 1284 sous la possession du Palatinat, contrôlé par la maison des Wittelsbach. Cependant, Neckarau existe depuis 368 ; on y trouve le château Alta Ripa (Altrip). Le village de Hermsheim est mentionné pour la première fois en 771 dans le Lorscher Codex. En 1212, l'empereur Frédéric II fait don de Neckarau à l'évêque de Worms. De 1294 à 1365, le confluent du Neckar et du Rhin a été modifié, c'est pourquoi le village de Hermsheim s'est joint à Neckarau.

Entre 1867 et 1930, Mannheim et sa ville sœur Ludwigshafen, issue du développement d'une tête de pont de Mannheim sur la rive gauche du Rhin : Mannheimer Rheinschanze,

sont passées de 42 000 à 385 000 habitants.

Mannheim sous le Troisième Reich

Après les élections législatives de 1933 (Reichstagswahl), déjà imprégnées de terreur et au cours desquelles les nationaux-socialistes n'ont pas obtenu la majorité, avec 35,5% des suffrages, Mannheim est soumise au processus de la Gleichschaltung. En 1936, l'arrondissement (Landkreis) de Mannheim a été créé à partir du district de Mannheim et du district de Weinheim. En 1936, la ville de Mannheim quitte l'arrondissement, pour devenir une ville-arrondissement, tout en restant le siège de l'arrondissement de Mannheim.

Le mercredi 28 mars 1945 a eu lieu la première capitulation téléphonique de l'histoire.



### REPERES

Pays : Allemagne  
Land : Bade-Wurtemberg  
Code postal : 68001-68309  
Indicatif téléphonique : 0621  
Immatriculation : MA  
Latitude : 49° 29' 20" Nord  
Longitude : 8° 28' 09" Est  
Altitude : 95 m  
Superficie : 144,96 km<sup>2</sup>  
Population : 307 914 hab.  
Densité : 2 124 hab./km<sup>2</sup>  
Nombre de quartiers : 17





IMPRESSIONS  
PHOTOCOPIES  
TRACE DE PLANS  
EDITION DE FICHIERS  
CARTES DE VISITE  
RELIURES  
GESTION DOCUMENTAIRE  
AFFICHES  
APPELS D'OFFRES  
IMAGERIE P.A.O  
IMPRESSION B to B  
LIVRES & REVUES

En obtenant la certification **ISO 14001**<sup>1</sup>, le **Groupe CAR** prouve une fois de plus son sens de l'innovation et de l'anticipation en mettant comme priorité absolue le respect de l'environnement.

*"Communiquer en  
préservant la nature"*

- \* Augmentation du recyclage des déchets
- \* Utilisation de machines plus propres (encres latex et gel...) et moins énergivores (label "energy star")
- \* Promotion de l'utilisation de papier recyclé et de papier issu de forêts gérées durablement
- \* Communication interne électronique



**Eco-Print.be**

<sup>1</sup> norme internationale (ISO) de management environnemental

**NOUS IMPRIMONS**

**Sur tous supports, dans tous les formats, dans toutes les quantités et dans le plus grand respect de l'environnement**

10 agences dans l'Est de la France - Siège : 95 rue Boecklin 67000 Strasbourg - Tel: 03 88 41 88 99